

ZÁMENNÁ ZMLUVA A ZMLUVA O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA

uzatvorené podľa ust. § 611 a § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi zmluvnými stranami:

Obec Malcov

sídlo: 086 06 Malcov 130
IČO: 00322369
DIČ: 2020623297
v zastúpení: Miroslav Cingel, starosta obce

(ďalej len "**prevodca 1**" pre účel zámeny nehnuteľnosti a "**povinný z vecného bremena**" pre účely zriadenia práva zodpovedajúceho vecnému bremenu)

Meno a priezvisko: **Ján Kolega**

rodné priezvisko: Kolega

dátum narodenia:

rodné číslo:

trvalý pobyt:

občan Slovenskej republiky

(ďalej len "**prevodca 2**" pre účel zámeny nehnuteľnosti a "**oprávnený z vecného bremena**" pre účely zriadenia práva zodpovedajúceho vecnému bremenu)

(prevodca 1/povinný z vecného bremena a prevodca 2/oprávnený z vecného bremena ďalej spolu aj ako "zmluvné strany")

Článok I. Úvodné ustanovenia

1. Prevodca 1 je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v katastrálnom území Malcov, obec Malcov, okres Bardejov, zapísanej na liste vlastníctva č. 1485 ako **pozemok parc. KN-C č. 1353/6**, druh pozemku: orná pôda, výmera: 1836 m² (ďalej aj "**pôvodný pozemok 1**"), spoluvlastnícky podiel 1/1.
Na základe Geometrického plánu č.53383541-8/2021 na oddelenie parciel C-KN p.č. 1353/9-10 a zriadenie vecného bremena na parcelách C-KN p.č. 1353/6 a 1353/9, ktorý vyhotovil dňa 01.02.2021 Ing. Branislav Trudič, autorizačne overil dňa 01.02.2021 Ing. Zlatica Molnárová, úradne overil Okresný úrad Bardejov, katastrálny odbor dňa 01.03.2021 pod č. G1-157/2021 (ďalej len "**Geometrický plán č. 53383541-8/2021**"), vznikol oddelením od pôvodného pozemku 1 **novovytvorený pozemok parc. KN-C č. 1353/10**, druh pozemku: orná pôda, výmera: 163 m² (ďalej aj "**predmet zámeny č. 1**")
2. Prevodca 2 je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v katastrálnom území Malcov, obec Malcov, okres Bardejov, zapísanej na liste vlastníctva č. 1881 ako **pozemok parc. KN-C č. 1353/8**, druh pozemku: orná pôda, výmera: 1893 m² (ďalej aj "**pôvodný pozemok 2**"), spoluvlastnícky podiel 1/1.

Na základe Geometrického plánu č. č.53383541-8/2021 vznikol oddelením od pôvodného pozemku 2 **novovytvorený pozemok parc. KN-C č. 1353/9**, druh pozemku: orná pôda, výmera: 93 m² (ďalej aj "**predmet zámeny č. 2**")

(predmet zámeny č. 1 a predmet zámeny č. 2 ďalej spolu aj ako "predmety zámeny" alebo "nehnuteľnosti").

Článok II. Predmet zmluvy

1. Prevodca 1 a Prevodca 2 sa touto zmluvou dohodli, že si vzájomne zamieňajú nehnuteľnosti uvedené v Článku I ods. 1 a ods. 2 tejto zmluvy postupom podľa ods. 2. a 3. tohto článku tejto zmluvy.
2. Prevodca 1 ako výlučný vlastník nehnuteľnosti uvedenej v Článku I. ods. 1 tejto zmluvy, touto zmluvou zamieňa

- **novovytvorený pozemok parc. KN-C č. 1353/10**, druh pozemku: orná pôda, výmera: 163 m², ktorý vznikol oddelením od pôvodného pozemku 1 na základe Geometrického plánu č. 53383541-8/2021, t. j. **predmet zámeny č. 1**

za nehnuteľnosť vo výlučnom vlastníctve prevodcu 2, uvedenú v Článku I. ods. 2 tejto zmluvy, a to:

- **novovytvorený pozemok parc. KN-C č. 1353/9**, druh pozemku: orná pôda, výmera: 93 m², ktorý vznikol oddelením od pôvodného pozemku 2 na základe Geometrického plánu č. 53383541-8/2021, t. j. **predmet zámeny č. 2**,

a teda prevodca 1 prevádza vlastnícke právo k predmetu zámeny č. 1 na prevodcu 2, ktorý predmet zámeny č. 1 nadobudne do výlučného vlastníctva (spoluvlastnícky podiel 1/1).

3. Prevodca 2 ako výlučný vlastník nehnuteľnosti uvedenej v Článku I. ods. 2 tejto zmluvy, touto zmluvou zamieňa

- **novovytvorený pozemok parc. KN-C č. 1353/9**, druh pozemku: orná pôda, výmera: 93 m², ktorý vznikol oddelením od pôvodného pozemku 2 na základe Geometrického plánu č. 53383541-8/2021, t. j. **predmet zámeny č. 2**,

za nehnuteľnosť vo výlučnom vlastníctve prevodcu 1, uvedenú v Článku I. ods. 1 tejto zmluvy, a to:

- **novovytvorený pozemok parc. KN-C č. 1353/10**, druh pozemku: orná pôda, výmera: 163 m², ktorý vznikol oddelením od pôvodného pozemku na základe Geometrického plánu č. 53383541-8/2021, t. j. **predmet zámeny č. 1**,

a teda prevodca 2 prevádza vlastnícke právo k predmetu zámeny č. 2 na prevodcu 1, ktorý predmet zámeny č. 2 nadobudne do výlučného vlastníctva (spoluvlastnícky podiel 1/1).

4. Na základe skutočností uvedených v ods. 1 až 3 tohto článku tejto zmluvy, prevodca 1 odovzdáva prevodcovi 2 nehnuteľnosť uvedenú v Článku I. ods. 1 tejto zmluvy, t. j. predmet zámeny č. 1.
5. Prevodca 2 podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že sa s právnym a faktickým stavom a s vlastnosťami predmetu zámeny č. 1 oboznámil pred podpisom tejto zmluvy, identifikácia a stav predmetu zámeny č. 1 sú mu známe z podkladov katastra nehnuteľností, Geometrického plánu č. 53383541-8/2021 ako aj z fyzickej ohliadky na mieste samom a predmet zámeny č. 1 v takomto stave prijíma.
6. Na základe skutočností uvedených v ods. 1 až 3 tohto článku tejto zmluvy, prevodca 2 odovzdáva prevodcovi 1 nehnuteľnosť uvedenú v Článku I. ods. 2 tejto zmluvy, t. j. predmet zámeny č. 2.
7. Prevodca 1 podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že sa s právnym a faktickým stavom a s vlastnosťami predmetu zámeny č. 2 oboznámil pred podpisom tejto zmluvy, identifikácia a stav predmetu zámeny č. 2 sú mu známe z podkladov katastra nehnuteľností, Geometrického plánu č. 53383541-8/2021 ako aj z fyzickej ohliadky na mieste samom a predmet zámeny č. 2 v takomto stave prijíma.
8. Prevodca 1 a prevodca 2 ako budúci nadobúdatelia vlastníckych práv k predmetu zámeny č. 2 a k predmetu zámeny č. 1 podpisom tejto zmluvy vyhlasujú, že na predmetoch zámeny ku dňu podpisu tejto zmluvy neviaznu žiadne ťarchy- dlhy, vecné bremená ani iné právne povinnosti, ani práva tretích osôb.
9. Zmluvné strany sa touto zmluvou dohodli, že predmetom tejto zmluvy je okrem zámeny nehnuteľností podľa ustanovení ods. 1. až 8. tohto článku tejto zmluvy, aj trvalé zriadenie vecného bremena „in rem“ k nehnuteľnostiam, a to k:
 - (i) pozemku – parc. KN-C č. 1353/6, druh pozemku: orná pôda, výmere 1 673 m², nachádzajúcemu sa v katastrálnom území Malcov, obec Malcov, okres Bardejov,
 - (ii) pozemku – parc. KN – C č. 1353/9, druh pozemku: orná pôda, výmera: 93 m², nachádzajúcemu sa v katastrálnom území Malcov, obec Malcov, okres Bardejov

(ďalej spolu len "zaťažené pozemky"),

podľa Geometrického plánu 53383541-8/2021.

10. Povinným, ktorého vecné bremeno zaťažuje, je každodobý vlastník:

- (i) pozemku parc. KN-C č. 1353/6, druh pozemku: orná pôda, výmera. 1 673 m², nachádzajúceho sa v katastrálnom území Malcov, obec Malcov, okres Bardejov,
- (ii) pozemku parc. KN-C č. 1353/9, druh pozemku: orná pôda, výmera. 93 m², nachádzajúceho sa v katastrálnom území Malcov, obec Malcov, okres Bardejov,

a Oprávneným z vecného bremena je každodobý vlastník:

- (i) pozemku parc. KN-C č. 1353/8, druh pozemku: orná pôda, výmera: 1800 m², nachádzajúceho sa v katastrálnom území Malcov, obec Malcov, okres Bardejov,
- (ii) pozemku parc. KN-C č. 1353/10, druh pozemku: orná pôda, výmera: 163 m², nachádzajúceho sa v katastrálnom území Malcov, obec Malcov, okres Bardejov.

Vecné bremeno spočíva v práve prechodu pešo a autom cez pozemok parc. č. 1353/6 a 1353/9 vo vyznačenom rozsahu v prospech vlastníka pozemku parc. č. 1353/8 a 1353/10.

11. Vecné bremeno k zaťaženým pozemkom špecifikované v ods. 10 tohto článku tejto zmluvy, sa vzťahuje aj na právnych nástupcov povinného z vecného bremena a právo zodpovedajúce vecnému bremenu sa vzťahuje aj na právnych nástupcov oprávneného z vecného bremena.
12. Vecné bremeno nadobúda účinnosť jeho vkladom do katastra nehnuteľností dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia Okresného úradu Bardejov, katastrálny odbor o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.
13. **Vecné bremeno podľa ods. 9 až 13 tohto článku tejto zmluvy sa zriaďuje bezodplatne.**

Článok III. Účel zámeny

1. Predmetom zámeny nehnuteľnosti vo vlastníctve prevodcu 2 je novovytvorený pozemok o výmere 93m2, ktorý prevodca 1 potrebuje na vyporiadanie majetkových vzťahov, ktoré sú takto nevyhnutné na zabezpečenie výstavby Čističky odpadových vôd Malcov, ktorá bude súčasťou budúcej výstavby kanalizácie obce, čím sa sleduje verejný záujem a záujem na ochrane životného prostredia obce Malcov ako aj regiónu Horná Topľa. Tieto sledované chránené záujmy, ktoré sú cieľom zámeru prevyšujú svojim rozsahom aj nepomer zamieňanej rozlohy v neprospech prevodcu 1 o 70 m2.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že nehnuteľnosti sa zamenia zámennou zmluvou bez finančného vyrovnania rozdielu vo výmere pozemkov s podmienkou zriadenia bezodplatného vecného bremena spočívajúceho v práve prechodu pešo a autom cez pozemok parc. č. 1353/6 a 1353/9 vo vyznačenom rozsahu v prospech vlastníka pozemku parc. č. 1353/8 a 1353/10.

Článok IV. Nadobudnutie vlastníckeho práva

1. Zmluvné strany nadobudnú vlastnícke právo k nehnuteľnostiam, ktoré majú zámenou na základe tejto zmluvy nadobudnúť, dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia Okresného úradu Bardejov, katastrálny odbor o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva a práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy podajú zbytočného odkladu po podpísaní tejto zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady spojené so zaplatením správneho poplatku za návrh na vklad vlastníckeho práva a práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností znáša v celom rozsahu prevodca 1.
4. Zmluvné strany sú prejavmi vôle vyjadrenými v tejto zmluve viazané až do právoplatného rozhodnutia Okresného úradu Bardejov o návrhu na vklad vlastníckeho práva a práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností.
5. Zmluvné strany sa zaviazali bezodkladne odstrániť akékoľvek prípadné nedostatky tejto zmluvy, ktoré by podľa názoru Okresného úradu Bardejov, katastrálny odbor bránili vkladu vlastníckeho práva a práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností.

6. V prípade zamietnutia návrhu na vklad alebo zastavenia konania o povolení vkladu vlastníckeho práva a/alebo práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností Okresným úradom Bardejov, katastrálny odbor sa zmluvné strany zaväzujú od tejto zmluvy písomne odstúpiť a následne sa zmluvné strany zaväzujú opätovne uzavrieť zmluvu s rovnakým predmetom ako je uvedený v Článku II. a III. tejto zmluvy s prihliadnutím na dôvody zamietnutia návrhu na vklad, príp. zastavenia konania o povolenie vkladu vlastníckeho práva a práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností.
7. Prevod vlastníckeho práva za účelom zámeny nehnuteľností bol schválený Uznesením Obecného zastupiteľstva č. 10/2021 zo dňa 19.03.2021 z dôvodu hodného osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov. Uznesenie č. 10/2021 je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Článok V.

Odovzdanie predmetov zámeny

Zmluvné strany sa dohodli, že prevodca 2 je oprávnený užívať predmety zámeny č. 1 a prevodca 1 je oprávnený užívať predmet zámeny č. 2 dňom nadobudnutia vlastníckeho práva k predmetom zámeny bez potreby ich osobitného odovzdania a prevzatia a týmto dňom prechádza na zmluvné strany nebezpečenstvo náhodnej skazy a náhodného zhoršenia predmetov zámeny alebo škody na predmetoch zámeny a ich príslušenstve a súčastiach.

Článok VI.

Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Túto zmluvu je možné zmeniť alebo doplniť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, a to vo forme písomných očíslovaných dodatkov k zmluve.
3. Táto zmluva je vyhotovená v 4 (slovom: v štyroch) rovnopisoch, z ktorých 2 (slovom: dva) rovnopisy sú určené pre potreby Okresného úradu Bardejov, katastrálny odbor, 1 (slovom: jeden) rovnopis je určený pre prevodcu 1 a 1 (slovom: jeden) rovnopis je určený pre potreby prevodcu 2.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia postupom podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
5. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky listiny, ktorými sa medzi nimi zakladajú, menia alebo zanikajú práva a povinnosti, si budú doručovať buď ako poštové zásielky určené do vlastných rúk alebo osobne. Na doručovanie zásielok sa vzťahujú ustanovenia zákona č. 160/2015 Z. z. Civilného sporového poriadku o doručovaní súdnych zásielok určených do vlastných rúk.

7. Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva predstavuje slobodný a vážny prejav ich vôle, je pre ne určitá a zrozumiteľná, neuzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.

V Malcove, dňa 12.04.2021
Prevodca 1/Povinný z vecného bremena

.....
Obec Malcov
Miroslav Cingel, starosta

V Malcove, dňa 12.04.2021
Prevodca 2/Oprávnený z vecného bremena:

.....
Ján Kolega

Uznesenie č. 10/2021

Obecné zastupiteľstvo v Malcove:

A/ Prerokovalo: návrh prevodu majetku obce Malcov formou zámeny pozemkov vytvorených podľa Geometrického plánu č. 53383541-8/2021 na oddelenie parciel C-KN p.č. 1353/9-10 a zriadenia vecného bremena na parcelách C-KN p.č. 1353/6 a 1353/9, ktorý vyhotovil dňa 01.02.2021 Ing. Branislav Trudič, autorizačne overil dňa 01.02.2021 Ing. Zlatica Molnárová, úradne overil Okresný úrad Bardejov, katastrálny odbor dňa 01.03.2021 pod č. G1-157/2021 (ďalej len "**Geometrický plán č. 53383541-8/2021**").

B1/ Schvaľuje: trojpäťtinovou väčšinou všetkých poslancov prevod majetku obce Malcov formou zámeny pozemkov vytvorených podľa Geometrického plánu č. 53383541-8/2021.

A/ Zamieňané pozemky vo vlastníctve Obce Malcov (spoluvlastnícky podiel 1/1): novovytvorený pozemok parc. KN-C č. 1353/10, druh pozemku: orná pôda, výmera: 163 m², ktorý vznikol oddelením od pôvodného pozemku parc. KN-C č. 1353/6, druh pozemku: orná pôda, výmera: 1836 m², nachádzajúceho sa v katastrálnom území: Malcov, obec: Malcov, okres Bardejov, zapísaného na liste vlastníctva č. 1485, na základe Geometrického plánu č. 53383541-8/2021, v prospech: Ján Kolega, dátum narodenia: , trvalý pobyt:

B/ Zamieňané pozemky vo vlastníctve: Ján Kolega, dátum narodenia: novovytvorený pozemok parc. KN-C č. 1353/9, druh pozemku: orná pôda, výmera: 93 m², ktorý vznikol oddelením od pôvodného pozemku parc. KN-C č. 1353/8, druh pozemku: orná pôda, výmera: 1893 m², nachádzajúceho sa v katastrálnom území: Malcov, obec: Malcov, okres Bardejov, zapísaného na liste vlastníctva č. 1881, na základe Geometrického plánu č. 53383541-8/2021, v prospech obce Malcov.

B2/ Schvaľuje: zriadenie vecného bremena práva prechodu pešo a autom cez pozemok parc. č. 1353/6 a 1353/9 vo vyznačenom rozsahu v prospech vlastníka pozemku parc. č. 1353/8 a 1353/10 podľa Geometrického plánu č. 53383541-8/2021.

Prevod majetku vo vlastníctve obce Malcov sa uskutočňuje v súlade s ustanovením § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí z dôvodu hodného osobitného zreteľa a to formou zámeny vzhľadom na skutočnosť, že je to potrebné na vyporiadanie majetkových vzťahov, ktoré sú takto nevyhnutné na zabezpečenie výstavby ČOV Malcov, ktorá bude súčasťou budúcej výstavby kanalizácie obce, čím sa sleduje verejný záujem a záujem na ochrane životného prostredia obce ako aj regiónu Horná Topľa. Tieto sledované chránené záujmy, ktoré sú cieľom zámeru prevyšujú svojim rozsahom aj nepomer zamieňanej rozlohy v neprospech obce o 70 m².

Oznámenie o zámere prevodu majetku obce Malcov z dôvodu hodného osobitného zreteľa formou zámeny pozemkov bolo v súlade s ustanovením § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991

Zb. o majetku obcí zverejnené na úradnej tabuli obce a na internetovej stránke obce Malcov od 8.2.2021 do 24.2.2021. Súčasťou zámeru je tiež zriadenie vecného bremena práva prechodu pešo a autom cez pozemok parc. č. 1353/6 a 1353/9 vo vyznačenom rozsahu v prospech vlastníka pozemku parc. č. 1353/8 a 1353/10 podľa Geometrického plánu č. 53383541-8/2021.

Výsledky hlasovania:

Prítomní: 9 Za: 9 Proti: 0 Zdržal sa: 0

V Malcove 19.03.2021

Miroslav Cingel
starosta obce

Podľa osvedčovacej knihy podpisov pod č. 247/2021

Osvedčujem pravosť podpisu **Miroslav Cingel**

rodné číslo

trvale bytom

ktorého(ej) osobnú totožnosť som zistila zákonným spôsobom

OP číslo

ktorý(a) listinu za mojej prítomnosti podpísal(a).

Mesto Bardejov dňa : 12.04.2021

//

Podľa osvedčovacej knihy podpisov pod č. 248/2021

Osvedčujem pravosť podpisu **Ján Kolega**

rodné číslo

trvale bytom

ktorého(ej) osobnú totožnosť som zistila zákonným spôsobom

OP číslo

ktorý(a) listinu za mojej prítomnosti podpísal(a).

Mesto Bardejov dňa : 12.04.2021

//

